



## Parashá de la semana



### YOM KIPUR

Por Baruj Ben Abraham



La inmensa mayoría de libros traducen Yom Kipur por Día del perdón.

Pero no hay que equivocarse, ¿qué quiere decir perdón?

Kipur está definido en un versículo de la Tora en Vayikra/levítico 16:30:

כִּי-בַיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם, לְטַהֵר אֶתְכֶם: מִכָּל, חַטָּאתֵיכֶם, לִפְנֵי יְהוָה, תִּטְהָרוּ

Ki-bayom haze yejaper alejem letaher etjem mikol jatotejem lifne Adonay titharu.

Porque en este día El hará expiación por ustedes para purificarlos de todos vuestros pecados, delante Del Eterno ustedes serán purificados.

En este versículo hay dos palabras clave, dos nociones fundamentales para comprender mejor Yom Kipur

Yejaper (kaporá) = Limpiar, Expiar

Letaher (tahará) =Purificar o eliminar la impureza

Toda persona inclusive la más virtuosa no está exenta de haber cometido alguna falta y toda falta conlleva una sanción y al mismo tiempo crea una impureza.

Por consiguiente el día Yom de Kipur es una ocasión para Israel de vivir estas dos dimensiones: la de la expiación y la de la purificación.

Pero cuál es el significado de estas dos nociones?

Para comprender la Kaporá daremos un ejemplo sencillo pero de una gran exactitud: Nos cae un alimento en una camisa, ¿qué sucede? se hace una mancha. ¿Cómo se repara esto? Limpia y frota hasta que desaparezca. En esto consiste la Kaporá – has manchado? pues te toca frotar y frotar. Solo así podemos



## Parashá de la semana



llevar a cabo una autentica Mejilá/Perdón. La noción de Mejilá engloba renunciar y borrar como por ejemplo alguien que renunciaría o borraría una deuda.

Seguidamente la noción de Tahará; si Kipur tiene el poder de expiar numerosísimas faltas cometidas, queda no obstante una segunda etapa y la más importante: la purificación. Para comprender este concepto hay que recordar que cuando una persona comete una falta o error (Llamarlo como queráis) esto la desestabiliza. Es decir, su equilibrio espiritual interno se ve modificado, es lo que la Torá llama impureza. Esta persona ya no es la misma que antes mismo que la persona no se dé cuenta de ello conscientemente. La falta ha causado un daño en el alma divina que D.ios nos ha dado es decir ha habido un deterioro espiritual. Existe la posibilidad de reestructurar de nuevo nuestra alma, es decir volver al estado anterior a la falta Volver, volver... Para volver hay que hacer Teshuvá/retorno a D.ios. La Teshuvá es un concepto fundamental que el judaísmo ha aportado a toda la humanidad y es ella únicamente que permite eliminar la mancha sin dejar traza.

La palabra Teshuvá proviene de la raíz hebraica Shuv que significa el retorno a D.ios y que consiste en un arrepentimiento sincero etapa indispensable para obtener el perdón Divino.

Hay que pedirle a D.ios que perdone nuestras faltas en hebreo o en cualquier otro idioma. Hay que decirlas todas, enumerarlas, reconocerlas, tomar conciencia y tener valor de hacerlo en un dialogo intimo a voz baja con D.ios.

Para concluir, Kipur no tiene el significado de perdonar sino de limpiar (del verbo Lejaper) . Porque en Kipur no todo está focalizado exclusivamente en D.ios que debe perdonar: en el judaísmo, no hay nada gratuito, donde el hombre sólo recibiría de D.ios, todo se adquiere por el esfuerzo, por lo tanto, hace la persona meritoria y digna. Y frente al laxismo, no hay que olvidar que si no limpias, la mancha permanece toda la vida. La limpieza se inició el mes de Elul y termina el día de Yom Kipur.. La mayor parte de este trabajo es durante Yom Kipur, el día del ayuno, la oración, la meditación y la reflexión intensa, jornada en que la limpieza se ha completado. En algunas comunidades, tienen por costumbre vestirse de blanco: todo un símbolo.

*ketiva ve jatima tova te desean:*  
Baruj ben Abraham y familia  
A.C.I.V. Les Escaldes ANDORRA